

REGULAMENTUL (CE) NR. 1033/2008 AL COMISIEI**din 20 octombrie 2008****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 802/2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi (Regulamentul CE privind concentrările economice) ⁽¹⁾, în special articolul 23 alineatul (1),

după consultarea Comitetului consultativ în materie de concentrări,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽²⁾ stabilește reguli de procedură pentru notificarea și examinarea concentrărilor. Pentru a lua în considerare aderarea Bulgariei și a României la Uniunea Europeană este necesar să fie actualizat formularul de notificare utilizat pentru concentrări, care necesită anumite informații pe baza unei liste a tuturor statelor membre.

(2) În legătură cu documentele sau declarațiile depuse de persoane, întreprinderi sau asociații de întreprinderi în cadrul procedurii, se recomandă clarificarea procedurii prin care aceste documente sau proceduri pot fi considerate ca nefiind confidențiale.

(3) La 8 iunie 2004, Comitetul mixt al SEE a adoptat Decizia nr. 78/2004 și Decizia nr. 79/2004. Aceste decizii încorporează Regulamentul (CE) nr. 139/2004 în Acordul SEE. Pentru a lua în considerare aceste decizii și pentru motive de claritate și transparență juridică, formularele de

notificare trebuie adaptate, în special formularul CM privind cererile motivate (Formularul CM), care privește cerințele de informații pentru trimiteri efectuate în etapa prealabilă notificării în temeiul articolului 4 alineatul (4) și articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004.

(4) Pentru a asigura că circumstanțele permit Comisiei să realizeze o evaluare corespunzătoare a angajamentelor oferite de părțile care au trimis notificări în temeiul articolului 6 alineatul (2) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004, astfel încât o concentrare să poată fi considerată compatibilă cu piața comună, părțile care au trimis notificări ar trebui să aibă obligația de a furniza informații detaliate cu privire la angajamentele oferite și, în special, de a furniza informații specifice în cazul în care angajamentele oferite constau în cesionarea unor activități.

(5) Pentru a asigura Comisia că angajamentele sunt puse în aplicare în timp util și în mod corespunzător, trebuie clarificat faptul că aceste angajamente pot include detalii privind mecanismele adecvate propuse de părți, inclusiv numirea unui mandatar care să asiste Comisia în activitatea de supraveghere a punerii în aplicare a angajamentelor.

(6) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 802/2004 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 802/2004 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 18, se adaugă următorul alineat (4):

„(4) În cazul în care persoanele, întreprinderile sau asociațiile de întreprinderi nu respectă alineatele (2) sau (3), Comisia poate presupune că documentele sau declarațiile în cauză nu conțin informații confidențiale.”

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 133, 30.4.2004, p. 1.

2. La articolul 20, se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) În plus față de cerințele prevăzute la alineatul (1), întreprinderile în cauză furnizează, în același timp cu oferirea angajamentelor în temeiul articolului 6 alineatul (2) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004, un original și 10 copii ale informațiilor și documentelor prevăzute în Formularul RM privind măsurile corective (Formular RM), conform anexei IV la prezentul Regulament. Informațiile furnizate trebuie să fie corecte și complete.”

3. Se introduce următorul articol 20a:

„Articolul 20a

Mandatar

(1) Angajamentele oferite de întreprinderile în cauză în temeiul articolului 6 alineatul (2) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 pot include, pe cheltuiala proprie a întreprinderilor în cauză, numirea unui (unor) mandatar(i) independent (independenți)

care să asiste Comisia în activitatea de supraveghere a punerii în aplicare a angajamentelor de către părți sau căruia să îi fie încredințat un mandat de punere în aplicare a angajamentelor. Mandatarul poate fi numit de părți, după aprobarea identității sale de către Comisie, sau poate fi numit de către Comisie. Mandatarul își îndeplinește atribuțiile sub supravegherea Comisiei.

(2) Comisia poate să anexeze astfel de dispoziții ale angajamentelor care privesc mandatarul sub forma unor condiții și obligații în temeiul articolului 6 alineatul (2) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004.”

4. Anexele se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2008.

Pentru Comisie
Neelie KROES
Membru al Comisiei

ANEXĂ

Anexele la Regulamentul (CE) nr. 802/2004 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică după cum urmează:

(a) La punctul 1.1, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prezentul formular precizează informațiile care trebuie furnizate de părțile care fac o notificare, la depunerea unei notificări la Comisia Europeană privind o propunere de fuziune, achiziție sau altă concentrare economică. Sistemul de control al concentrărilor economice al Uniunii Europene este stabilit în Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului (denumit în continuare «Regulamentul CE privind concentrările economice») și în Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei (denumit în continuare «regulamentul de punere în aplicare»), la care este anexat prezentul formular CO (*). Textele acestor regulamente, precum și alte documente relevante pot fi găsite pe pagina referitoare la concurență de pe site-ul internet «Europa» al Comisiei. Se cuvine a acorda atenție dispozițiilor corespunzătoare ale Acordului privind Spațiul Economic European (denumit în continuare «Acordul SEE»)) (**)

(*) Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

(**) A se vedea în special articolul 57 din Acordul SEE, punctul 1 din anexa XIV la Acordul SEE și protocoalele 21 și 24 la Acordul SEE, precum și protocolul 4 la Acordul între statele AELS de instituire a unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție (denumit în continuare «Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea»). Toate trimerile la statele AELS se interpretează ca trimiteri la statele AELS care sunt părți contractante la Acordul SEE. De la 1 mai 2004, aceste state sunt Islanda, Liechtenstein și Norvegia.”

(b) La punctul 1.1, paragraful al doilea ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Concentrările economice care nu ating pragurile cifrei de afaceri pot intra în competența autorităților statelor membre și/sau statelor AELS însărcinate cu controlul concentrărilor economice.”

(c) Textul notei de subsol 1 la care se face trimitere în subsecțiunea 3.5 se înlocuiește cu următorul text:

„⁽¹⁾ A se vedea articolul 57 din Acordul SEE, în special articolul 2 alineatul (1) din protocolul 24 la Acordul SEE. Un caz poate fi considerat caz de cooperare dacă cifra de afaceri combinată a întreprinderilor în cauză pe teritoriul statelor AELS este de cel puțin 25 % din cifra lor de afaceri totală de pe teritoriul reglementat de Acordul SEE; sau dacă fiecare dintre cel puțin două dintre întreprinderile în cauză are o cifră de afaceri ce depășește 250 de milioane EUR pe teritoriul statelor AELS; sau în cazul în care concentrarea poate afecta în mod semnificativ concurența efectivă pe teritoriul statelor AELS sau pe o mare parte din acesta, în special ca rezultat al creării sau consolidării unei poziții dominante.”

(d) La secțiunea 10, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) În cazul în care răspunsul la litera (a) este afirmativ și estimați că instituirea societății în comun nu conduce la o coordonare între întreprinderi independente care restrânge concurența în sensul articolului 81 alineatul (1) din Tratatul CE, precum și, după caz, în sensul dispozițiilor corespunzătoare ale Acordului SEE (*), explicați de ce.

(*) A se vedea articolul 53 alineatul (1) din Acordul SEE.”

(e) La secțiunea 10, termenii introductivi de la litera (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„Fără a aduce atingere răspunsurilor la întrebările (a) și (b) și pentru a asigura posibilitatea efectuării unei evaluări complete a cazului de către Comisie, indicați modul de aplicare a criteriilor din articolul 81 alineatul (3) din Tratatul CE, precum și, după caz, din dispozițiile corespunzătoare ale Acordului SEE (*). În conformitate cu articolul 81 alineatul (3), dispozițiile articolului 81 alineatul (1) pot fi declarate neaplicabile în cazul în care operațiunea:

(*) A se vedea articolul 53 alineatul (3) din Acordul SEE.”

2. Anexa II se modifică după cum urmează:

(a) La punctul 1.1, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru completarea prezentului formular, trebuie să Țineți seama de Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului (denumit în continuare «Regulamentul CE privind concentrările economice») și de Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei (denumit în continuare «regulamentul de punere în aplicare»), la care este anexat prezentul formular (*). Textele acestor regulamente, precum și alte documente relevante pot fi găsite pe pagina referitoare la concurență de pe site-ul internet «Europa» al Comisiei. Se cuvine a acorda, de asemenea, atenție dispozițiilor corespunzătoare ale Acordului privind Spațiul Economic European (denumit în continuare «Acordul SEE») (**).

(*) Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

(**) A se vedea în special articolul 57 din Acordul SEE, punctul 1 din anexa XIV la Acordul SEE și protocoalele 21 și 24 la Acordul SEE, precum și protocolul 4 la Acordul între statele AELS de instituire a unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție (denumit în continuare «Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea»). Toate trimerile la statele AELS se interpretează ca trimiteri la statele AELS care sunt părți contractante la Acordul SEE. De la 1 mai 2004, aceste state sunt Islanda, Liechtenstein și Norvegia.”

(b) La punctul 1.2 paragraful al doilea, liniuța a patra se înlocuiește cu următorul text:

„— un stat membru sau un stat AELS exprimă suspiciuni motivate legate de concurență privind concentrarea notificată în termen de 15 zile lucrătoare de la data primirii copiei notificării; sau”

(c) Textul notei de subsol 3 la care se face trimitere în subsecțiunea 3.5 se înlocuiește cu următorul text:

„⁽³⁾ A se vedea articolul 57 din Acordul SEE, în special articolul 2 alineatul (1) din protocolul 24 la Acordul SEE. Un caz poate fi considerat caz de cooperare, dacă cifra de afaceri combinată a întreprinderilor în cauză pe teritoriul statelor AELS este de cel puțin 25 % din cifra lor de afaceri totală de pe teritoriul reglementat de Acordul SEE; sau dacă fiecare din cel puțin două dintre întreprinderile în cauză are o cifră de afaceri ce depășește 250 milioane EUR pe teritoriul statelor AELS; sau în cazul în care concentrarea poate afecta în mod semnificativ concurența efectivă pe teritoriul statelor AELS sau pe o mare parte din aceasta, în special ca rezultat al creării sau consolidării unei poziții dominante.”

(d) La secțiunea 8, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) În cazul în care răspunsul la litera (a) este afirmativ și estimați că instituirea societății în comun nu conduce la o coordonare între întreprinderi independente care restrânge concurența în sensul articolului 81 alineatul (1) din Tratatul CE, precum și, dacă este cazul, în sensul dispozițiilor corespunzătoare ale Acordului SEE (*), explicați de ce.

(*) A se vedea articolul 53 alineatul (1) din Acordul SEE.”

(e) La secțiunea 8, termenii introductivi de la litera (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„Fără a aduce atingere răspunsurilor la întrebările (a) și (b) și pentru a asigura posibilitatea efectuării unei evaluări complete a cazului de către Comisie, indicați modul de aplicare a criteriilor din articolul 81 alineatul (3) din Tratatul CE, precum și, după caz, din dispozițiile corespunzătoare ale Acordului SEE (*). În conformitate cu articolul 81 alineatul (3), dispozițiile articolului 81 alineatul (1) pot fi declarate neaplicabile în cazul în care operațiunea:

(*) A se vedea articolul 53 alineatul (3) din Acordul SEE.”

3. Anexa III se modifică după cum urmează:

(a) Secțiunea A din introducere se înlocuiește cu următorul text:

„A. Scopul prezentului formular

Prezentul formular indică informațiile pe care părțile solicitante trebuie să le furnizeze în cazul în care solicită, printr-o cerere motivată, o trimitere prealabilă notificării în conformitate cu articolul 4 alineatele (4) și (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului (denumit în continuare «Regulamentul CE privind concentrările economice») (*).

Se cuvine a acorda atenție Regulamentului CE privind concentrările economice și Regulamentului (CE) nr. 802/2004 al Comisiei (denumit în continuare «Regulamentul CE de punere în aplicare privind concentrările economice»), la care este anexat prezentul formular CM. Textele acestor regulamente, precum și alte documente relevante pot fi găsite pe pagina referitoare la concurență de pe site-ul internet «Europa» al Comisiei. Se cuvine a acorda, de asemenea, atenție dispozițiilor corespunzătoare ale Acordului privind Spațiul Economic European (denumit în continuare «Acordul SEE») (**).

Experiența a arătat că, atât pentru părți, cât și pentru autoritățile competente, contactele prealabile sunt extrem de utile la determinarea cantității exacte și a tipului de informații care trebuie furnizate. Prin urmare, se recomandă părților să se consulte cu Comisia și cu statul (statele) membru (membre) sau statul (statele) AELS în privința caracterului adecvat al naturii și tipului de informații pe care intenționează să se bazeze în cererea motivată.

(*) Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 (JO L 24, 29.1.2004, p. 1).

(**) A se vedea în special articolul 57 din Acordul SEE, punctul 1 din anexa XIV la Acordul SEE și protocoalele 21 și 24 la Acordul SEE, precum și protocolul 4 la Acordul între statele AELS de instituire a unei Autorități de Supraveghere și a unei Curți de Justiție (denumit în continuare «Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea»). Toate trimerile la statele AELS se interpretează ca trimiteri la statele AELS care sunt părți contractante la Acordul SEE. De la 1 mai 2004, aceste state sunt Islanda, Liechtenstein și Norvegia.”

- (b) La secțiunea B din introducere, ultima teză a paragrafului al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„În sfârșit, părțile trebuie să cunoască, de asemenea, faptul că dacă se efectuează o trimitere pe baza unor informații incorecte, înșelătoare sau incomplete cuprinse în formularul CM, Comisia și/sau statele membre și statele AELS pot efectua o trimitere ulterioară notificării, care să rectifice orice trimitere efectuată în etapa prealabilă notificării.”

- (c) În secțiunea B a introducerii, litera (a), prima și a doua teză se înlocuiesc cu următorul text:

„În conformitate cu articolul 4 alineatele (4) și (5) din Regulamentul CE privind concentrările economice, Comisia trebuie să transmită de îndată cererile motivate statelor membre și statelor AELS. Termenele de examinare a unei cereri motivate curg de la primirea cererii de către statul (statele) membru (membre) în cauză sau de către statul (statele) AELS în cauză.”

- (d) La secțiunea B din introducere, litera (d), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În măsura posibilului, trebuie furnizate, de asemenea, indicații privind modul în care informațiile solicitate care nu vă sunt accesibile ar putea fi obținute de Comisie sau de către statul (statele) membru (membre) în cauză și statul (statele) AELS în cauză.”

- (e) La secțiunea B din introducere, litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) Puteți solicita în scris Comisiei să accepte că cererea motivată este completă, chiar dacă nu s-au furnizat informațiile solicitate în prezentul formular, în cazul în care considerați că anumite informații solicitate în prezentul formular nu sunt necesare pentru examinarea cazului de către Comisie sau de către statul (statele) membru (membre) în cauză sau de către statul (statele) AELS în cauză.

Comisia examinează această solicitare, cu condiția să furnizați motivele adecvate pentru care informațiile în cauză nu sunt pertinente și necesare pentru examinarea cererii de trimitere prealabilă notificării. Trebuie să oferiți aceste explicații în timpul contactelor prealabile cu Comisia și cu statul (statele) membru (membre) în cauză și statul (statele) AELS în cauză și să depuneți o cerere scrisă de scutire, solicitând Comisiei să vă excepteze de la obligația de a furniza aceste informații, în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul CE de punere în aplicare privind concentrările economice. Comisia se poate consulta cu autoritatea sau autoritățile competente ale statului membru sau statului AELS înainte de a decide dacă acceptă această cerere.”

- (f) La secțiunea D din introducere, paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Pentru a facilita prelucrarea formularului CM de către autoritățile statelor membre și statelor AELS, părțile sunt încurajate să furnizeze Comisiei o traducere a cererii lor motivate în una sau mai multe limbi pe care le înțeleg toți destinatarii informațiilor. În ceea ce privește cererile de trimitere la unul sau mai multe state membre sau state AELS, părțile solicitante sunt încurajate să atașeze o copie a cererii în limba sau limbile statului (statelor) membru (membre) și statului (statelor) AELS căruia (căror) i (li) se solicită trimiterea.”

- (g) La secțiunea E din introducere, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 287 din tratat și articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul CE privind concentrările economice, precum și dispozițiile corespunzătoare ale Acordului SEE (*) solicită Comisiei, statelor membre, Autorității AELS de supraveghere și statelor AELS, oficialilor lor și altor funcționari să nu dezvăluie informațiile de care au luat cunoștință prin aplicarea regulamentului, informații de tipul celor reglementate de obligația de secret profesional. Același principiu trebuie să se aplice, de asemenea, pentru a proteja confidențialitatea între părțile care fac notificarea.

(*) A se vedea, în special, articolul 122 din Acordul SEE, articolul 9 din protocolul 24 la Acordul SEE și articolul 17 alineatul (2) din capitolul XIII din protocolul 4 la Acordul privind Autoritatea de Supraveghere și Curtea.”

- (h) La secțiunea 2, se adaugă următoarea subsecțiune 2.4.2:

„2.4.2. Furnizați o defalcare a cifrei de afaceri la nivel AELS realizate de întreprinderile în cauză, indicând, după caz, statul AELS în care s-au realizat mai mult de două treimi din această cifră de afaceri.”

- (i) La secțiunea 4, termenii introductivi de la secțiunea III se înlocuiesc cu următorul text:

„În sensul informațiilor solicitate în prezentul formular, piețele afectate constau în piețele relevante ale produselor în care, pe teritoriul SEE, în Comunitate, pe teritoriul statelor AELS, în orice stat membru sau în orice stat AELS.”

- (j) La secțiunea 4, subsecțiunea 4.1 se înlocuiește cu următorul text:

„4.1. Identificați fiecare piață afectată în sensul secțiunii III:

- (a) la nivelul SEE, la nivel comunitar sau la nivelul AELS;
- (b) în cazul unei cereri de trimitere în temeiul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul CE privind concentrările economice, la nivelul fiecărui stat membru sau stat AELS;
- (c) în cazul unei cereri de trimitere în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul CE privind concentrările economice, la nivelul fiecărui stat membru sau stat AELS identificat la secțiunea 6.3.1 din prezentul formular ca fiind capabil să examineze concentrarea.”

- (k) La secțiunea 5 primul paragraf, termenii introductivi și literele (a), (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„Pentru fiecare piață relevantă afectată a produsului, pentru ultimul exercițiu financiar:

- (a) pentru teritoriul SEE, pentru Comunitate în întregime și pentru statele AELS în întregime;
- (b) în cazul unei cereri de trimitere în temeiul articolului 4 alineatul (4), din Regulamentul CE privind concentrările economice individual pentru fiecare stat membru sau stat AELS în care părțile la concentrare desfășoară activități; și
- (c) în cazul unei cereri de trimitere în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul CE privind concentrările economice, individual pentru fiecare stat membru sau stat AELS în care părțile la concentrare desfășoară activități și care este identificat la secțiunea 6.3.1 din prezentul formular ca fiind capabil să examineze concentrarea; și”.

- (l) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.2.1. se înlocuiește cu următorul text:

„6.2.1. Identificați statul (statele) membru (membre) și statul (statele) AELS care, în temeiul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul CE privind concentrările economice, ar trebui să examineze concentrarea, indicând dacă ați contactat sau nu neoficial acest(e) stat(e) membru (membre) sau stat (state) AELS.”

(m) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.2.2, paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„Dacă solicitați trimiterea integrală a cazului, trebuie să confirmați că nu există piețe afectate în afara teritoriului statului (statelor) membru (membre) și statului (statelor) AELS menționate în cererea de trimitere.”

(n) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.2.3 se înlocuiește cu următorul text:

„6.2.3. Explicați modul în care fiecare dintre piețele afectate din statul (statele) membru (membre) și statul (statele) AELS menționate în cererea de trimitere prezintă toate caracteristicile unei piețe distincte în sensul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul CE privind concentrările economice.”

(o) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.2.5 se înlocuiește cu următorul text:

„6.2.5. În cazul în care unul sau mai multe state membre și/sau state AELS devin competente să examineze cazul, parțial sau integral, în urma unei trimiteri efectuate în temeiul articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul CE privind concentrările economice, acceptați ca statul (statele) membru (membre) în cauză și/sau statul (statele) AELS în cauză să folosească informațiile conținute în prezentul formular în scopul procedurilor naționale privind cazul sau o parte a acestuia? DA sau NU”

(p) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.3.1 se înlocuiește cu următorul text:

„6.3.1. Pentru fiecare stat membru și/sau stat AELS, precizați dacă operațiunea de concentrare poate fi examinată sau nu în temeiul dreptului său intern al concurenței. Trebuie să bifați o căsuță pentru fiecare stat membru și/sau stat AELS.

Poate fi examinată operațiunea de concentrare în temeiul dreptului intern al concurenței al fiecăruia dintre următoarele state membre și/sau state AELS? Trebuie să dați un răspuns pentru fiecare stat membru și/sau stat AELS. Indicați doar DA sau NU pentru fiecare stat membru și/sau stat AELS. Absența unui răspuns DA sau NU pentru un stat membru și/sau stat AELS este considerată ca semnificând DA pentru statul membru și/sau statul AELS în cauză.

Belgia	DA	NU
Bulgaria:	DA	NU
Republica Cehă:	DA	NU
Danemarca:	DA	NU
Germania:	DA	NU
Estonia:	DA	NU
Irlanda:	DA	NU
Grecia:	DA	NU
Spania:	DA	NU
Franța:	DA	NU
Italia:	DA	NU
Cipru:	DA	NU
Letonia:	DA	NU
Lituania:	DA	NU
Luxemburg:	DA	NU
Ungaria:	DA	NU
Malta:	DA	NU
Țările de Jos:	DA	NU
Austria:	DA	NU
Polonia:	DA	NU
Portugalia:	DA	NU

România	DA	NU
Slovenia:	DA	NU
Slovacia:	DA	NU
Finlanda:	DA	NU
Suedia:	DA	NU
Regatul Unit:	DA	NU
Islanda:	DA	NU
Norvegia:	DA	NU
Liechtenstein:	DA	NU"

(q) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.3.2 se înlocuiește cu următorul text:

„6.3.2. Pentru fiecare stat membru și/sau stat AELS, furnizați suficiente date financiare sau de alt tip pentru a arăta că operațiunea de concentrare îndeplinește sau nu îndeplinește criteriile de competență relevante din dreptul național aplicabil.”

(r) La secțiunea 6, se adaugă următoarea subsecțiune 6.3.3:

„6.3.3. Explicați de ce cazul ar trebui examinat de către Comisie. Explicați, în special, dacă operațiunea de concentrare ar putea afecta concurența în afara teritoriului unui stat membru și/sau stat AELS.”

(s) La secțiunea 6, subsecțiunea 6.3.4 se elimină.

4. Se adaugă următoarea anexă IV:

„ANEXA IV

Formular RM privind informațiile referitoare la angajamentele oferite în temeiul articolului 6 alineatul (2) și al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004

FORMULAR RM PRIVIND MĂSURILE CORECTIVE

INTRODUCERE

Prezentul formular specifică informațiile și documentele care trebuie furnizate de întreprinderile în cauză în același timp cu oferirea angajamentelor în temeiul articolului 6 alineatul (2) sau al articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004. Informațiile solicitate sunt necesare pentru a permite Comisiei să examineze dacă angajamentele pot face concentrarea compatibilă cu piața comună, prin faptul că previn denaturarea semnificativă a concurenței efective. Comisia poate excepta de la obligația de a furniza anumite informații, inclusiv documente, cu privire la angajamentele oferite sau de la orice alte cerințe specificate în prezentul formular, în cazul în care consideră că respectarea acestor obligații sau cerințe nu este necesară pentru examinarea angajamentelor oferite. Nivelul informațiilor necesare variază în funcție de tipul și structura măsurii corective propuse. De exemplu, măsuri corective de cesionare a unui ansamblu de activități ale întreprinderii vor necesita informații mai detaliate decât cesionarea unor unități autonome. Comisia este dispusă să discute în prealabil, împreună cu părțile, volumul informațiilor necesare. În cazul în care considerați că o anumită informație solicitată în prezentul formular nu este necesară pentru evaluarea realizată de Comisie, puteți să solicitați Comisiei să vă exonereze de anumite obligații, furnizând în mod adecvat motivele pentru care informația respectivă nu este relevantă.

SECȚIUNEA 1

Descrierea angajamentului

1.1. Furnizați informații detaliate despre:

(i) obiectul angajamentelor oferite; și

(ii) condițiile de punere în aplicare a acestora.

- 1.2. În cazul în care angajamentele oferite constau în cesionarea unui ansamblu de activități, secțiunea 5 stipulează informațiile specifice necesare.

SECȚIUNEA 2

Adecvarea în scopul eliminării problemelor de concurență

2. Furnizați informații care să arate adecvarea angajamentelor oferite în scopul eliminării denaturării semnificative a concurenței efective care a fost identificată de către Comisie.

SECȚIUNEA 3

Abaterea de la textele standard

3. Identificați orice abateri ale angajamentelor oferite de la textele standard relevante ale angajamentelor, publicate de serviciile Comisiei și revizuite periodic, și explicați motivele abaterilor respective.

SECȚIUNEA 4

Rezumatul angajamentelor

4. Furnizați un rezumat neconfidențial al naturii și întinderii angajamentelor oferite, precum și motivul pentru care, în opinia dumneavoastră, acestea sunt adecvate pentru a elimina orice denaturare semnificativă a concurenței efective. Comisia poate folosi acest rezumat pentru testarea pe piață a angajamentelor oferite cu terțe părți.

SECȚIUNEA 5

Informații privind activitățile destinate cesionării

5. În cazul în care angajamentele oferite constau în cesionarea unui ansamblu activități, furnizați următoarele informații și documente.

Informații generale privind ansamblul de activități destinate cesionării

Trebuie furnizate informațiile următoare cu privire la funcționarea curentă a activităților vizate pentru cesionare și la schimbările deja planificate pentru viitor:

- 5.1. Descrieți din punct de vedere general activitatea care va fi cesionată, inclusiv entitățile care aparțin acesteia, sediul lor social și locul în care se află conducerea, alte amplasamente pentru producție sau prestarea de servicii, structura organizatorică generală și orice alte informații pertinente privind structura administrativă a activităților ce urmează a fi cesionate.
- 5.2. Specificați dacă există orice obstacole juridice în calea transferului activităților destinate cesionării sau a activelor, inclusiv drepturi deținute de terți și aprobări administrative necesare, și descrieți aceste obstacole.
- 5.3. Enumerați și descrieți bunurile produse sau serviciile prestate, în special caracteristicile lor tehnice și de altă natură, mărcile implicate, cifra de afaceri generată de fiecare dintre aceste produse sau servicii, precum și orice inovații sau noi produse sau servicii planificate.
- 5.4. Descrieți nivelul la care funcționează funcțiile esențiale ale activităților destinate cesionării, în cazul în care nu funcționează la nivelul activităților de cesionat însele, inclusiv funcțiile de cercetare și dezvoltare, producție, marketing și vânzări, logistică, relații cu clienții, relații cu furnizorii, sisteme informatice etc. Descrierea ar trebui să cuprindă rolul jucat de celelalte niveluri, relațiile cu activitățile destinate cesionării și resursele funcției respective (personal, active, resurse financiare etc.).
- 5.5. Descrieți detaliat legăturile între activitățile destinate cesionării și alte întreprinderi controlate de părțile care efectuează notificarea (indiferent de sensul legăturii), cum ar fi:
- furnizare, producție, distribuție, servicii sau alte contracte;
 - imobilizări corporale sau necorporale comune;
 - personal în comun sau detașat;
 - sisteme informatice sau de altă natură folosite în comun; și
 - clienți comuni.

- 5.6. Descrieți în termeni generali toate imobilizările corporale și necorporale relevante care sunt utilizate și/sau deținute în proprietate de activitățile destinate cesionării, incluzând, în toate cazurile, drepturile de proprietate intelectuală și mărcile.
- 5.7. Furnizați o organigramă care să indice numărul persoanelor care lucrează în prezent în fiecare dintre funcțiile activităților destinate cesionării și o listă a angajaților care sunt indispensabili pentru funcționarea activităților destinate cesionării, descriind funcțiile acestora.
- 5.8. Descrieți clienții activităților destinate cesionării, furnizând o listă a clienților, o descriere a dosarelor disponibile respective, și furnizați cifra de afaceri totală generată de activitățile destinate cesionării desfășurate cu fiecare dintre acești clienți (în EUR și ca procent din totalul cifrei de afaceri a activităților destinate cesionării).
- 5.9. Furnizați date financiare pentru activitățile destinate cesionării, inclusiv cifra de afaceri și EBITDA realizate în ultimii doi ani, precum și o prognoză pentru următorii doi ani.
- 5.10. Identificați și descrieți orice schimbări care au intervenit în ultimii doi ani în organizarea activităților destinate cesionării sau în cadrul legăturilor cu alte întreprinderi controlate de părțile care efectuează notificarea.
- 5.11. Identificați și descrieți orice schimbări planificate pentru următorii doi ani în organizarea activităților destinate cesionării sau în cadrul legăturilor cu alte întreprinderi controlate de părțile care efectuează notificarea.

Informații generale privind activitățile destinate cesionării conform descrierii din angajamente

- 5.12. Descrieți orice domenii în care activitățile destinate cesionării, astfel cum au fost specificate în angajamente, diferă de natura și domeniul de aplicare al activităților realizate în prezent.

Achiziționarea de către un cumpărător adecvat

- 5.13. Explicați motivele pentru care, în opinia dumneavoastră, activitățile vor fi achiziționate de către un cumpărător adecvat în intervalul de timp propus în angajamentele oferite.”
-